**AHMED MOHAMED ABDI**

**Lang’ata Road, Nairobi, Kenya**

**Mobile: +254 723 271 005**

[**ama233@hotmail.com**](mailto:ama233@hotmail.com)

**Profile**

Experienced journalist with a demonstrated history of working in the media production industry; Skilled in media monitoring, editing, translation, conference interpretation, analytical skills, broadcasting and storytelling. Multilingual, flexible and willing to work long hours when needed.

**Core Qualifications**

Strong journalistic integrity

Team player

Determined and dedicated

Able to meet fast deadlines with ease

Collaborates well with colleagues

Goal and result-oriented

Excellent oral, written and interpersonal communication skills

Creativity, resourcefulness, and motivation

Engaging and outgoing personality with great interpersonal skills

**Career Summary**

**1 April 2017 – Present** BBC Monitoring, Nairobi

Digital Journalist

*Key responsibilities:*

* Produce engaging and insightful content in a variety of different formats (including video), based on the monitoring of vernacular sources
* Ensure all output produced adheres to the highest journalistic standards and is consistent with BBC editorial guidelines
* Come up with original ideas and creative treatments for ongoing and emerging narratives, including data-driven products and multimedia elements
* Feed in to the global news agenda by leading editorial operations as required
* Continually develop expert knowledge of all media types (including social media) in the coverage area, ensuring that this source context features in output
* Continually develop self and others – including new members of staff and freelancers – through training and mentoring as well as liaising with the administration as required
* Maintain a thorough understanding of African news and current affairs, digital and media scene; and act as a point of reference on Africa both internally and for all BBCM’s users
* Share BBC Monitoring's insights directly with BBC audiences, including through broadcast interviews
* Work collaboratively with colleagues in BBC Monitoring and across the BBC

**September 2010 – March 2017** BBC Monitoring, Nairobi

Monitoring Journalist

*Key responsibilities:*

* To monitor, select, prioritize, edit and, where necessary, translate material from media sources including multimedia content.
* To write news stories derived from the monitored sources.
* To ensure appropriate processing of such material.
* To write and edit specialist analytical and social media products derived from monitored media.
* To maintain and develop expert knowledge of traditional and digital media in the target region; and to act as a point of reference both internally and for customers.
* To keep abreast of media developments globally.
* To ensure that all published material that fall under my responsibility is legally sound and conforms to BBC and BBC Monitoring editorial standards.
* To anticipate developments in the target area and to contribute to forward planning of key events.
* To maintain detailed and up-to-date knowledge of BBC Monitoring customers and their requirements.
* To liaise regularly with users of BBC Monitoring output and to ensure that the outcome of such discussion is communicated to the Customer Relations team and relevant production teams.
* To work collaboratively with representatives of other departments on shift.

**July 2010 – September 2015** Skyline Visions, Nairobi

Part-time Translator/Interpreter (Somali, Arabic to English and vice versa)

Key responsibilities:

* Translate articles from Arabic to English and Somali to English and vice versa
* Translates online, video, and television media.
* Led a team that successfully undertook the translation of Tubta Toosan Show, a socio-religious programme aired on Somalis’a Radio Mogadishu three days a week for a period of four years (2010-20140. The project was funded by the US Embassy in Kenya.
* Translate a variety of documents, including legal, research, scientific, educational, and commercial materials

**September 2009 – August 2010** The International Organization for Migration (IOM)

Field Worker and Interpreter

Key responsibilities:

* Translate documents and do interpretations for Somali and Sudanese refugees.
* Organize community dialogues
* Train community leaders on peace building
* Liaise with government officials and other organizations on peace building activities
* Write daily activity reports
* Prepare monthly peace and conflict analysis reports
* Identify beneficiaries for livelihoods and shelter projects
* Monitor and evaluate projects and beneficiary progress

**January 2009 – Present** Freelance Translator and Conference Interpreter

Worked and still work, on a part-time basis, as an English/Arabic, Arabic/English Somali/English, English/Somali Arabic/Somali, Somali/Arabic Conference Interpreter and Translator in conferences organised by a number of organizations and governments, including the Kenyan Government, Somali Federal Government, Somali Parliament, Jubbaland State of Somalia, South West State of Somalia, UNODC, UNESCO, the EU, UNSOM, the African Union, AMISOM, Doctors of the World, the Romeo Dallaire Child Soldiers Initiative, IIDA Somali Women’s Organisation, among others via several Kenya-based Translation and Interpretation Agencies, key among them:

* Kenn and Associates, Nairobi, Kenya
* Seamless Events, Nairobi, Kenya
* Skyline Visions, Nairobi, Kenya
* Forum Tech, Nairobi, Kenya

**Education and Qualifications**

**July 2003 – June 2007** International University of Africa, Khartoum, Sudan

Bachelor’s Degree in Education (English)

**November 2004 – November 2005** University of Khartoum, Khartoum, Sudan

One-year course on Arabic-English Translation

**January 1997 – November 2001** Mandera Secondary School, Mandera, Kenya

Kenya Certificate of Secondary Education

**References**

1. Mr Ibrahim Haithar,

Senior Digital Journalist, BBC Monitoring, Nairobi

Mobile: +254 721 585 136

Email: [Ibrahimrashid@yahoo.com](mailto:Ibrahimrashid@yahoo.com)

1. Mr Abdullahi Sheikh Abdi,

Editor, BBC Somali Service, Nairobi

Mobile: +254 729 033 654

Email: [Abdullahi.abdis@gmail.com](mailto:Abdullahi.abdis@gmail.com)

1. Ms Elaine Mbugua,

Director, Skyline Visions, Nairobi

Mobile: +254 722 299 612

Email: [elainembugua@gmail.com](mailto:elainembugua@gmail.com)